

# St. Mary Immaculate

Catholic Church

&

## St. Peter Mission

Sixth Sunday of Easter

May 9th 2021



### Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English

Sunday: 10:30 am English

12:00 pm Español

Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri

Reconciliation by appointment .

Confesiones por cita.

### St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

### Mass Schedule:

Sunday: 9:00 am (English)

Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

## Office Hours—Horas de Oficina

Tuesday-Friday—Martes a Viernes:

12 pm—4:00 pm

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

### Pastor

**Rev. Eliseo Avendaño**

admin@stmaryslakeport.com

### Parish Staff

**Lupita Silva** Secretary

dre@stmaryslakeport.com

**Diane Plante** - Finance Comm. President

**Jim Goetz** - Parish Council President

**Dixie Gleason** —Bookkeeper

[www.stmaryslakeport.com](http://www.stmaryslakeport.com)

admin@stmaryslakeport.com

**FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish**

## THE PRESENCE OF THE HOLY SPIRIT

We have a unique episode in the Acts of the Apostles today. A whole roomful of people are baptized with the Holy Spirit before they are baptized with water! The verb used—

“the Holy Spirit ‘fell’ on them” (Acts 10:44)—is characteristic of the way the Spirit works throughout the book of Acts: powerful and surprising. Though this “baptism” is not the normative way the New Testament describes baptism, it is still a good reminder today that the Holy Spirit is not controlled by whether or not we pour water, but rather that our sacramental signs

reveal the presence of the Spirit at work among us. And we have a double reinforcement of how this work is accomplished from a Letter and a Gospel bearing John's name. It is love, self-sacrificing and self-giving love, that manifests the Spirit of Jesus in our midst. It is love that is the greatest of commandments. The Spirit is manifested equally through those who live in that love.



## LA PRESENCIA DEL ESPÍRITU SANTO

Hoy tenemos un episodio único en los Hechos de los Apóstoles. ¡Un grupo de personas que llena una habitación es

bautizado con el Espíritu Santo antes de que se bautizaran con agua! La palabra que se usa para describir el suceso: “el Espíritu Santo descendió sobre ellos” (Hechos 10:44), es característica de la forma en que el Espíritu obra en todo el libro

de los Hechos: de manera poderosa y sorprendente. Aunque este “bautismo” no es la norma para describir el bautismo en el Nuevo Testamento, es sin embargo un buen recordatorio de que el Espíritu Santo no está controlado por si hemos vertido el agua o no, sino que nuestros signos sacramentales revelan al Espíritu presente y obrando entre nosotros. Y tenemos un doble refuerzo de cómo esta obra se lleva a cabo en la carta y el Evangelio que llevan el nombre de Juan. Es el amor, el auto sacrificio y el amor de entrega, que manifiestan al Espíritu de Jesús entre nosotros. El amor es el más grande de los mandamientos. El Espíritu se manifiesta también a través de los que viven en ese amor.

## Primera Lectura

Lectura del libro de los Hechos de los Apóstoles (10,25-26.34-35.44-48):

Cuando iba a entrar Pedro, salió Cornelio a su encuentro y se echó a sus pies a modo de homenaje, pero Pedro lo alzó, diciendo: «Levántate, que soy un hombre como tú.»

Pedro tomó la palabra y dijo: «Está claro que Dios no hace distinciones; acepta al que lo teme y practica la justicia, sea de la nación que sea.»

Todavía estaba hablando Pedro, cuando cayó el Espíritu Santo sobre todos los que escuchaban sus palabras. Al oírlos hablar en lenguas extrañas y proclamar la grandeza de Dios, los creyentes circuncisos, que habían venido con Pedro, se sorprendieron de que el don del Espíritu Santo se derramara también sobre los gentiles.

Pedro añadió: «¿Se puede negar el agua del bautismo a los que han recibido el Espíritu Santo igual que nosotros?»

Y mandó bautizarlos en el nombre de Jesucristo. Le rogaron que se quedara unos días con ellos.

Palabra de Dios

## Salmo

Sal 97,1.2-3ab.3cd-4

*El Señor revela a las naciones su salvación*

## Segunda Lectura

Lectura de la primera carta del apóstol san Juan (4,7-10):

Amémonos unos a otros, ya que el amor es de Dios, y todo el que ama ha nacido de Dios y conoce a Dios. Quien no ama no ha conocido a Dios, porque Dios es amor. En esto se manifestó el amor que Dios nos tiene: en que Dios envió al mundo a su Hijo único, para que vivamos por medio de él. En esto consiste el amor: no en que nosotros hayamos amado a Dios, sino en que él nos amó y nos envió a su Hijo como víctima de propiciación por nuestros pecados.

Palabra de Dios

## First Reading

: **Acts 10: 25-26, 34-35, 44-48**

*And it came to pass, that when Peter was come in, Cornelius came to meet him, and falling at his feet adored. But Peter lifted him up, saying: Arise, I myself also am a man. And Peter opening his mouth, said: In very deed I perceive, that God is not a respecter of persons. But in every nation, he that feared him, and worked justice, is acceptable to him. While Peter was yet speaking these words, the Holy Ghost fell on all them that heard the word. And the faithful of the circumcision, who came with Peter, were astonished, for that the grace of the Holy Ghost was poured out upon the Gentiles also. For they heard them speaking with tongues, and magnifying God. Then Peter answered: Can any man forbid water, that these should not be baptized, who have received the Holy Ghost, as well as we? And he commanded them to be baptized in the name of the Lord Jesus Christ. Then they desired him to tarry with them some days.*

**Psalms 98: 1, 2-3, 3-4**

**The Lord has revealed to the nations his saving power.**

## Second Reading:

First John 4: 7-10

Dearly beloved, let us love one another, for charity is of God. And every one that loveth, is born of God, and knoweth God.

He that loveth not, knoweth not God: for God is charity.

By this hath the charity of God appeared towards us, because God hath sent his only begotten Son into the world, that we may live by him.

In this is charity: not as though we had loved God, but because he hath first loved us, and sent his Son to be a propitiation for our sins.

## Mass Schedule

St. Mary's

Saturday 5:00 pm English.

Sunday 10:30 am English

12:00 pm Spanish

St Peter's

Sunday 9:00 am English

St. Mary's

Sabado 5:00 pm (Ingles)

Domingo 10:30 am (Ingles)

12:00 pm (Español)

St. Pedro

Domingo 9:00 am (Ingles)

## RELIGIOUS EDUCATION

The date for First Communions is Sunday June 6th and the Confirmations is Sunday June 20th. God Bless you all.

## EDUCACION RELIGIOSA

La fecha para las Primeras Comuniones es el domingo 6 de Junio y para las Confirmaciones es el domingo 20 de Junio.

Dios los bendiga a todos.

## FEAST OF FAITH

### The Creed

Following the readings and the homily, we stand together and say or sing the Creed, our profession of faith. The Creed is a solemn statement of belief, a "rule of faith" (General Instruction of the Roman Missal, 67). It states the core of what we believe about God the Father, the Son, and the Holy Spirit. The language of the Creed is knotty and difficult at times, precisely because its purpose is to express with precision what we believe about God. The Creed that we pray most often, the Nicene Creed, came out of the earliest ecumenical councils: Nicea in 325 and Constantinople in 381. It originated in a time of great controversy about the divinity of Christ, and thus the longest section of the Creed relates to Christ, truly human and truly God.

The Creed is both communal and personal: it is "we," but it is also "I." In the Rite of Christian Initiation of Adults, it is only after listening to the teaching of the Church and professing faith in the Holy Trinity that the candidate is admitted to the sacraments. So it is every Sunday. We listen to the word, we profess our faith, and then we come to the altar.

—Corinna Laughlin, Copyright © J. S. Paluch Co.



## FIESTA DE LA FE

### El Santo Evangelio

La palabra evangelio significa "Buena Nueva". La Sagrada Escritura nos presenta cuatro "buenas nuevas" o evangelios: Mateo, Marcos, Lucas y Juan. Son cuatro estilos distintos de presentarnos a Jesús, la Buena Nueva de Dios. Mateo nos presenta a un Jesús nacido en el más puro de los judaísmos, con tres conjuntos de 14 generaciones cada uno; a lo largo de su relato nos dirá una y otra vez que Jesús es el Maestro de maestros, es el cumplimiento de la Ley, en plenitud. Marcos, por su parte, no nos presenta ningún relato de su nacimiento, sino que va al punto: "Esta es la Buena Nueva de Jesucristo, el hijo de Dios". Puesto que su comunidad cristiana en Roma es perseguida, mediante el sufrimiento de Jesús da sentido a su sufrimiento martirial. Lucas encarna la realidad y sufrimiento de los pobres y desposeídos de este mundo, y para ello, les cuenta el relato de un Dios que nace pobre entre los pobres; más tarde, presentará a Jesús no sólo del lado de los pobres, sino a la mesa, compartiendo ya el Reino de Dios por adelantado. Juan nos dirá desde el principio lo que sus contemporáneos no pueden aceptar: Jesús es Dios, desde el principio.

—Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.

## Sunday 05/02/2021 Collection

**\$2,780.00**

**Building Maintenance**

**\$1,143.00**

**Thank you, Thank you !!!!**

Knights of Columbus  
May 15, 2021 BBQ tri-tip dinner with the fixing's. Outdoors under the tents.

Door prize and 50-50 raffle.

\$20 a plate in advance \$25 a plate at the door.

\$10 a plate for children under 10 years old.

Come on and support your knights!!!



Los Caballeros de Colon

Tendran venta de comida el 15 de Mayo, 2021 Tri-tip BBQ con sus complementos.

Ven a comer afuera bajo las lonas.

Habra la rifa de 50-50.

\$20 el plato en pre-venta y \$25 el plato el dia del evento,

\$10 el plato para niños menores de 10 años

Ven y apoya a los Caballeros de Colon!!!!



Once again Baby Bottle Fundraiser is upon us!!!  
Baby bottles are ready for you to take home and return on Sunday June 13th with your donation. Thank you so much for your help.



Una vez mas la recaudacion de fondos con las botellas para bebes esta aqui!!!

Las botellas de bebes estan listas para que se las lleva a casa y la regrese el domingo 13 de junio con su donacion. Muchas gracias por su ayuda.

## MASS INTENTIOS

Saturday 8th 5:00 pm

Sunday 9th 10:30 am

Sunday 9th 12:00 pm + **Silvia Nonato**

St. Peter's

Sunday 9th 9:00 am

## Próximas Platicas Pre-Bautismales:

Se anunciaran las fechas .

En el salón de St. Mary's

Favor de hablar a la oficina para mas informacion

707-263-4401





For a Trusted Opinion call...  
Call Rian Sommerfield

3970 Main St. Kelseyville, CA 279-1846



### Humanidad

Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community [mental health](#) agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological . (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos . (707)525-1515. (Sant Rosa Ca)

### Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.  
Mail: 730 Crystal Lake  
Way Lakeport, CA 95453  
707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology  
200 Lakeport Blvd. Lkpt  
(707) 263 -9428 (WHAT)

Hearing Aids  
Swim Plugs  
Glynis Tambornini, M.S.,CCC-A  
Audiologist 30+ years of experience

Hearing Tests  
Sleep Plugs



### Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11<sup>TH</sup> St. Lakeport 263-7023

### Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County  
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner  
**We Provide the "Care" In After Care**  
263-0357 994-5611  
1625 High St. Lakeport, CA  
[www.chapelofthelakes.com](http://www.chapelofthelakes.com)

### Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610  
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451  
800-811-5115  
[info@accomplishedinsurance.com](mailto:info@accomplishedinsurance.com)  
[www.accomplishedinsurance.com](http://www.accomplishedinsurance.com)

### Flowers by Jackie

Pat Tyrrell  
1859 No. High Street  
Lakeport, CA 95453  
[flowersbyjackie@att.net](mailto:flowersbyjackie@att.net)  
707-263-3326



### Dr. Mark Buehnerkemper Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street  
Lakeport, CA 95453  
707-263-4294



### Farmers Insurance Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728  
Auto\*Home\*Life\*Business

[plambert@farmersagent.com](mailto:plambert@farmersagent.com)  
(707) 263- 7111  
367 Lakeport Blvd.  
Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez  
Broker/Owner  
DRE #01198282  
707-292-0687  
[holson@pacific.net](mailto:holson@pacific.net)  
Serving Northern California since 1995

24-HOUR HOTLINE  
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION  
HOTLINE OF LAKE COUNTY  
1-855-587-6373  
Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free



### Knights of Columbus #7611 Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church  
And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898  
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @  
6:00pm



### Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

**Claude Brown, Manager**

3740 Highland Springs Rd Lakeport,  
CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

### Lincoln Leavitt

Insurance Agency  
Tom Lincoln

850 N Main St.  
PO. Box 850  
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

### John H. Tomkins Tax Consultants Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA  
QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—  
Estate- Corporation

707.274-1843 p 707.274.1206 f

### Jones Mortuary & Crematory

FD 311 / CR 395

"The only on-site crematory  
In the county"

115 S. Main St. Lakeport, CA 95453

[www.Jonesmortuarylakeport.com](http://www.Jonesmortuarylakeport.com)

707-263-5389



### CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka  
2495 Parallel Drive,  
Lakeport, CA 95453  
[www.ruzicka-engineering.com](http://www.ruzicka-engineering.com)  
707-263-6155

RUZICKA ASSOCIATES  
CONSULTING ENGINEERS

### Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amama

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.  
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559  
[kelseyvilleappliance@yahoo.com](mailto:kelseyvilleappliance@yahoo.com)

YOUR ADD HERE

YOUR ADD HERE